

## **Атласное переплетение в узорных тканях второй половины XIII–XV вв.**

*Анастасия Теплякова*

*Государственный Эрмитаж*

*Санкт-Петербург, Российская Федерация*

**Резюме.** Статья посвящена проблеме распространения техники изготовления узорных шелковых тканей на основе атласного переплетения со второй половины XIII и до XV вв. на всей территории функционирования трансконтинентальных торговых сетей, известных как Великий Шелковый путь. Обзор текстильных памятников позволил построить предварительную модель этого явления, выявить некоторые закономерности: так, техника дамасков в атласе 5 возникла в Китае, не позднее 1320-х, и, вероятно, впоследствии распространилась вдоль Шелкового пути, довольно быстро достигнув Италии. Однако эта техника оказалась не так применима в ткачестве, как лампасы с фоном в атласе 5, поэтому в некоторых текстильных центрах вместо дамасков изготавливали лампасы. Удалось сформулировать и вопросы для дальнейшего уточнения модели: есть ли в Италии достоверно датированные XIV в. дамаски на основе атласа 5, как атрибутировать китайско-мамлюкскую группу дамасков, производились ли в Китае в империях Юань и Мин лампасы с фоном в атласе 5, какие ткани изготавливались при Тимуридах.

**Ключевые слова:** Великое монгольское государство; Мамлюкский султанат; Италия; Шелковый путь; шелк; атлас; дамаск; лампас

**Для цитирования:** Теплякова А.Н. Атласное переплетение в узорных тканях второй половины XIII–XV вв. // Крымское историческое обозрение. 2026. Т. 13, № 1. С. 129–145. <https://doi.org/10.22378/kio.2026.1.129-145>

## Satin weave in figured textiles of the second half of the 13th–15th centuries

*Anastassia Teplyakova*

*State Hermitage Museum*

*Saint Petersburg, Russian Federation*

**Abstract.** The article focuses on the distribution of weaving techniques of patterned silk fabrics based on satin weave beginning from the second half of the 13th to the 15th centuries throughout the entire territory of the transcontinental trade networks known as the Great Silk Road. A survey on textile specimens allowed us to construct a preliminary model of this phenomenon, identify some consistent patterns: the 5-end satin damask technique originated in China, no later than the 1320s, and probably subsequently spread along the Silk Road, quite quickly reaching Italy. However, this technique was not as widely used in weaving as 5-end satin ground lampas, so in some textile centers lampas was produced instead of damask. It was also possible to formulate questions for further refinement of the model: are there any 5-end satin damasks in Italy reliably dated to the 14th century, how to attribute the Chinese-Mamluk group of damasks, were 5-end satin ground lampases produced in China in the Yuan and Ming empires, and what fabrics were produced under the Timurids.

**Keywords:** Great Mongol Empire; Mamluk Sultanate; Italy; Silk Road; silk; satin; damask; lampas

**For citation:** Teplyakova A.N. Satin weave in figured textiles of the second half of the 13th–15th centuries. *Krymskoe istoricheskoe obozrenie=Crimean Historical Review*. 2026, vol. 13, no. 1, pp. 129–145. <https://doi.org/10.22378/kio.2026.1.129-145> (In Russian)

Статья – приглашение к дискуссии о проблеме возникновения и распространения текстильных технологий в период Великого Монгольского государства на территории Евразии, а именно – появления узорных шелковых тканей: дамасков на основе атласа и лампасов с атласным фоном.

Анализ техники изготовления тканей: структура переплетения, нити, красители, зачастую дает не только основание для аргументированных атрибуций текстиля, но и в своем комплексе показывает, как развивались и усложнялись технологии изготовления узорных тканей. Так, вопросам развития техники лампас из самитов и такете была посвящена большая совместная работа Габриэля Виалья, Кришны Рибу, Мари-Элен Гельтон и пр. в 1998 г. [43]. Продолжение исследований, но в несколько ином векторе – появления техники самит на основе атласного переплетения (атлас 4 и атлас 5) в Китае периода Тан (618–907) и Ляо (907–1125) было выражено в

работе Чжао Фэна, вышедшей в следующем году [56]. В 2017 году про появление и распространение техники тканей самит была опубликована статья О.В. Орфинской [6]. Развитие техники самитов, такете и лампасов в испанских тканях представлено в статьях Леони фон Вилкенса и Анхелы Артеаги [16; 55]. Важные работы, открывшие миру ткани монгольского периода и показавшие важность технического анализа для атрибуции этих тканей, вышли у Энн Уордвелл и Джеймса Уотта [52; 53]. Большой корпус работ итальянских коллег посвящен изучению технологий итальянских тканей от самитов до бархатов, и привлекает письменные источники [39; 45]. Тем не менее, публикуемая статья представляет собой один из первых опытов в сфере изучения распространения техники лампас и дамаск с атласным переплетением в монгольский период.

Целью статьи является представление общей модели распространения технологий от Китая до Западной Европы, основываясь, в первую очередь, на сохранившихся примерах шелковых узорных тканей, во вторую – привлекая данные из письменных источников. Задачами исследования становятся: во-первых, составление базы хорошо датированных узорных тканей по археологическим, письменным и прочим свидетельствам, во-вторых, каталога шелков, атрибутированных по совокупности орнаментальных и технологических характеристик, в-третьих, распределение их по времени изготовления и по наиболее важным регионам второй половины XIII – начала XVI вв.: Китай (империя Юань и Мин), Иранский мир (государство Хулагуидов и Тимуридов), Сирия и Египет (Мамлюкский султанат), Италия, Испания (Гранадский эмират), Турция (Османская империя).

Материалы: в исследовании учтены несколько сотен средневековых узорных тканей, выполненных в технике лампас и дамаск из коллекций мировых музеев и, в особенности, коллекции Государственного Эрмитажа. Притом предпочтение отдается тканям с опубликованным техническим анализом или же тем образцам, исследование структуры которых проводил автор этой статьи.

Методы: в работе используется терминологический аппарат и методика работы, принятая в Центре изучения древних тканей (Centre International d'Etude des Textiles Anciennes, СИЕТА, Lyon).

Под атласным переплетением понимается одно из трех базовых переплетений (полотняное, саржевое и атласное), отличающееся гладкой лицевой поверхностью, образованной длинными пробросами нитей основы [1, с. 7; 50, р. 45; 51, р. 32]. Отличие атласа от саржи заключается в числе нитей, отделяющих одну перевязку основы и утка от другой (шаг или сдвиг переплетения, *décochement*). В сарже она равна 1, поэтому на поверхности ткани отчетливо виден диагональный рубчик, в атласе, например, атласе 5 это параметр будет равен 2 или 3. Регулярный или правильный атлас имеет

постоянный шаг, нерегулярные – несколько последовательно сменяющихся шагов.

В литературе можно встретить такие обозначения: атлас 5 (*satın de 5 = 5-end satın*), атлас 8 (*satın de 8 = 8-end satın*) и т.д. Цифра обозначает раппорт нитей переплетения, так, основной атлас 5 обозначает переплетение, в котором нить основы проходит над 4 нитями утка и под 1 нитью утка.

Атласное переплетение возникло, по всей вероятности, в Китае. Атлас 4 и 5 появляется в самитах (*satın samit*) при Тан (618–907) и Ляо (907–1125) [56]. Со времен династии Ляо (907–1125) известны узорные ткани *цзинь* с атласным переплетением. В погребении Huang Sheng (1226–1243) в Южном Китае найдена гладкая ткань нерегулярного атласа [27, p. 344].

На базе атласа в монгольское время на евразийском пространстве появляются новые виды узорных тканей: дамаски с атласным переплетением (*damas satın de 5 = 5-and satın damask*) и лампасы с фоном в атласе 5 (*lampas, fond satın de 5 = lampas, 5-end satın ground lampas*). Эти узорные ткани изготавливались до изобретения механических станков на проборном ткацком станке (*métier à la tire = drawloom*) [49, p. 275]. Вариации таких ткацких станков для разных узорных тканей могли быть разными.

Лампас (*lampas*) – это термин, использующийся применительно к узорным тканям. Особенностью тканей является наличие двух систем основы и утка: главная основа и фоновый уток образуют фон ткани, дополнительная (связующая) основа и узорный уток – узор [1, с. 24; 50, p. 29; 51, p. 23]. Лампас появился в результате эволюции техники ткачества из такете (*taqueté = weft-faced compound tabby*) и самитов (*samit = weft-faced compound twill*) [43, fig. 8] примерно в конце X века. В этих сложных переплетениях также присутствует главная основа (*chaîne pièce = main (inner) warp*), но она располагается внутри ткани, разделяя узорные утки. В лампасах главная основа присутствует на лицевой стороне ткани, образуя с утком переплетение фона. Лампасы первоначально изготавливались на ткацких станках для такете и самитов, и фон их образовывался приведением в действие шнуров рамы (*corde du rame = pulley cords*). Но такой способ был сложен, и вскоре изменен на введение галев (*lisse = shafts*), которыми оперировал ткач. Таким образом для образования фона не нужно было тянуть шнуры рамы [41, p. 29].

Особенностью лампасов является контрастность переплетений для фона и узора, притом вариаций сочетаний этих переплетений может быть множество. Как правило, для узора применяются переплетения с доминированием нитей утка, для фона – основы.

Дамаск или камка (*damas = damask*) – совсем иное переплетение. В историографии сложилась весьма путанная картина, связанная с использованием терминов дамаск и камка, основанная на разных традициях использования исторических терминов [7, с. 16–17]. В техническом плане дамаск –

это тонкая однослойная, но при этом узорная ткань (иногда в нее вводятся дополнительные узорные утки, в том числе и золоченые). Ткань экономичнее в использовании сырья, поскольку в таких узорных тканях одна система основы и утка: в образовании и фона, и узора участвуют все нити основы и все нити утка [50, р. 13; 51, р. 12]. Но технически при заправке нитей в станок необходимо учитывать несколько нюансов, чтобы избежать разрыва нитей при ткачестве.

**Дамаск.** Основные результаты исследования приведены в табл. 1. Дамаски на базе саржи (*twill damask, ling*) появились в Китае при династии Тан (618–907), и получили распространение впоследствии. В монгольский период такие дамаски продолжали изготавливаться на базе саржи 3:1 (и 1:3), но также основной стала саржа 2:1 [27, р. 228, 344]. Однако в европейской традиции классическими считаются дамаски на основе регулярного атласа (атласа 5, например) [41, р. 35].

Самые ранние хорошо датированные примеры дамасков на базе атласа 5 относятся к 1320-м гг., это ткани из погребений *Qian Yu* (Уси, пров. Цзянсу) 1320-е гг., и *Li Yu'an* (Цзоучэн, пров. Шаньдун) 1350-е гг. Также хорошо датируемый дамаск происходит из погребения мадам *Sao* (Сучжоу, пров. Цзянсу) 1365 г. Дамаски на базе атласа были очень распространены и в империи Юань, и особенно при Мин [27, р. 345–346, 366, 376].

Ибн Баттута, который оказался в Китае примерно в 1345 г., отмечал, что в Зайтуне (арабское название портового города Цюаньчжоу) производились лучшие шелка: «...там производятся одежды из камки и атласа, которые называются *zeïtoûniyyah*; они лучшие среди тканей, которые производятся также в городе Ханса [Ханчжоу] и Ханбалык [терр. совр. Пекина]» [9, с. 60, прим. 9].

Существует группа дамасков на базе атласа 5, которые имеют спорные атрибуты. Часть из них была найдена в мамлюкском погребении в аль-Азаме и, видимо, в других погребениях в Египте, и фрагменты этих тканей хранятся ныне в различных музеях, в том числе и в Государственном Эрмитаже. Особенностью этих шелков является наличие как китайских иероглифов на одних тканях, так и арабских надписей на других (включая упоминание имени мамлюкского султана Мухаммада ибн Калауна) [4]. В других музеях есть еще несколько примеров дамасков, которые можно отнести к этой группе [26, р. 30, fig. 5; 35, fig. 2, 3, 17; 34, р. 287–288, fig. 8; 37, р. 273, fig. 7.34; 54, cat. 97, р. 59]. Сравнение фрагментов тканей с иероглифами и с арабскими надписями показало, что технически они практически идентичны (Рис. 1: 1–2). И вопрос о месте изготовления этой группы шелков все еще остается открытым: Китай, мамлюкский Египет, или, например, ильханидский Иран.

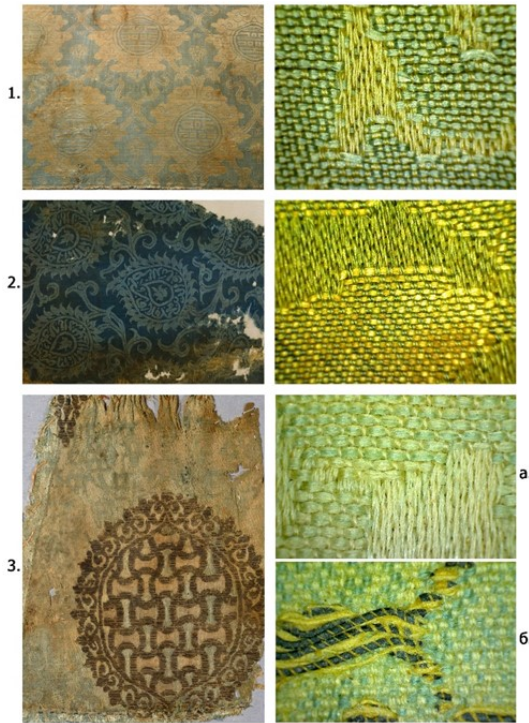


Рис. 1. 1. Дамаск с иероглифом «долголетие» (ГЭ, инв. № ЛТ-452). 2. Дамаск с именем султана Мухаммада ибн Калауна (ГЭ, инв. № ЕГ-905). 3. Фрагмент детского кафтана (ГЭ, инв. № ЕГ-678): а. лицевая сторона, б. изнанка с нитями утка броше

Fig. 1. 1. Damask with the hieroglyph “longevity” (State Hermitage Museum, inv. No. LT-452). 2. Damask with the name of Sultan Muhammad ibn Qalawun (State Hermitage Museum, inv. no EG-905). 3. Fragment of a child's caftan (State Hermitage Museum, inv. no EG-678): a. front side, b. reverse with broché wefts

Безусловно, в Мамлюкском султанате могли существовать центры изготовления дамасков (например, в Сирии, в Дамаске) [12, с. 195]. Одни из ранних примеров простых дамасков на базе саржи были найдены в Египте (100–120 до н.э.) [22, р. 7–21] и Пальмире (3 в. н.э.) [29, р. 26–30]. И среди исследователей высказывается мнение, что Сирия была тем местом, где возникла технология изготовления дамасков [19, р. 249]. Однако при Мамлюках, по всей вероятности, в отсутствие технической возможности, вместо дамасков могли изготавливать лампасы. Так, на постоянной экспозиции Государственного Эрмитажа представлена ткань: на желто-зеленом фоне вытканы золотой нитью медальоны, в том числе картуши с надписью «ас-султан» [37, р. 266, fig. 7.27]. Узор фона имитирует орнаменты одноцветных дамасков, но при детальном рассмотрении оказывается, что это лампас с фоном в атласе 5 и узором полотняного переплетения (Рис. 1: 3).

Среди шелков, производимых в мусульманской Испании, чья текстильная традиция во многом была связана с традициями халифата, дамаски не встречаются, равно как и неизвестны свидетельства об их производстве [37, р. 168–209].

В Италии, напротив, существовало множество центров, в которых изготавливали дамаски [36, р. 39]. Стоит еще раз отметить, что традиция изготовления простых дамасков на базе саржи 3/1 существовала в Средиземноморье с римского времени [25]. Лиза Моннас отмечает, что дамаски производились с XIV века, притом на основе атласа 5 [40, р. 299], однако документальные свидетельства об изготовлении такого рода тканей в своей массе относятся ко второй половине XV, и даже XVI векам [39, р. 12, 13, 16, 19; 45, р. 912, 922, tab. 4, 5]. Так, одно из ранних свидетельств об уже развитом производстве дамасков (*domascini*) – это указание Флорентийской гильдии ткачей на цену и стандарт ширины для таких тканей, равной 1 ¼ браччи (72,9 см), относящееся к 1429 г. [40, р. 320, 322]. Многочисленные примеры дамасков на базе атласа 5 также датируются временем не ранее XV–XVI вв. [47, cat. 19, 24, 29, р. 97, 107, 115]. Таким образом, хоть достоверных примеров пока не встретилось, исключать возможность изготовления дамасков на базе атласа 5 в итальянских центрах в XIV в. не будем.

В этой связи хочется отметить путаницу в историческом термине «камка». В итальянских письменных источниках фигурирует *cammosa di seta* [42, р. с. 23, 36, 79, 109, 216], которую, как правило, переводят как камку [2, с. 120]. Франческо Пеголотти в Торговом трактате упоминает *seta gattaia*, *cammosa di seta* и *nacchetti di seta e d'oro* из Китая. Притом за 1 серебряный соммо можно было купить 19–20 либр (генуэзская либра = ок. 317 г.) китайского шелка (*seta gattaia*), или 3–3,5 куска шелковой камки (*cammosa di seta*), или от 3,5 до 5 кусков насиджа (*di nacchetti di seta e d'oro*) [42, р. 23].

Однако Лиза Моннас указывает, что в Италии термином *cammosa* стали называть шелковые лампасы, что начали производиться на Апеннинском полуострове в первой половине XIV в. Статуты торгового суда в Лукке в 1376 г. дают представление, что это были ткани с фоном и узором полотняного переплетения. Притом монохромные *camacas* действительно походили на дамаски. На протяжении XV в. *camacas* изготавливались в некоторых итальянских центрах, но не только на основе полотняного переплетения, но также и с фоном в атласе 5 (в Генуе, например) [40, с. 298]. Это не единственный пример подобной терминологической подмены в текстильной промышленности: сходная путаница возникла с термином кермес<sup>1</sup>.

Нельзя не упомянуть османскую Турцию, где с середины XV в. было налажено шелкоткачество. И, как пишет Луис Маки, любопытно, что не

---

<sup>1</sup> Средневековое наименование *chermisi* не эквивалентно слову кермес, в итальянских источниках кермес – это *grana* [20, р. 37].

сохранилось ни свидетельств о производстве дамасков в Бурсе и Стамбуле в XV–XVI вв., ни самих примеров тканей. Османские мастера с успехом копировали орнаменты итальянских дамасков и воспроизводили их в других техниках, будь то лампас или бархат [36, р. 39, 42]. И в османской Турции дорогие, тяжелые ткани на основе лампаса получили название *кемха*.

**Лампас** (Табл.1). Иная картина предстает с распространением техники лампас с фоном в атласе 5. В выборку шелков, изготовленных в юаньском Китае, вошли, во-первых, ткани *насидж*, найденные в погребениях на территории Китая (Внутренней Монголии) [23; 27; 30; 32; 38], некоторые – с хорошей датировкой погребения; во-вторых, ткани археологических памятников современной Монголии (с широкими датировками погребений) [5; 14]; в-третьих, ткани, которые на основании орнаментальных и технологических признаков атрибутировались специалистами как китайские и центральноазиатские [53, р. 127–163].

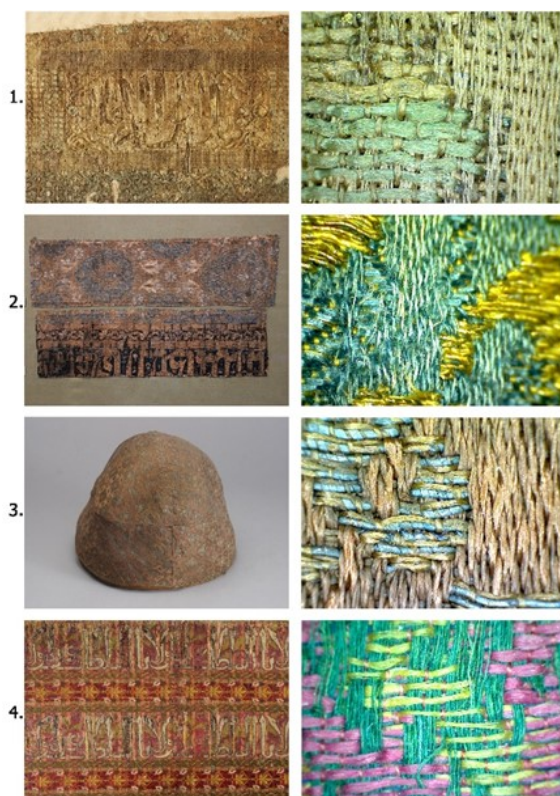
Для юаньских лампасов (*насиджей*) характерен фон полотняного переплетения или саржи: 2/1, 3/1. В двух примерах в фоне использован атлас 4, или, как иногда классифицируют его, ломаная саржа 3:1. Это неправильный, нерегулярный атлас (или неправильная саржа), и, как показывает это название – это переплетение можно считать переходным к «классическому» атласу. В одном случае ткань не имеет археологического провенанса, поэтому можно критически подойти к атрибуции [53, cat. 39, р. 148–150], но во втором – она происходит с территории Китая, хотя обстоятельства ее находки также не известны [30, cat. 22, р. 46]. Однако китайских и центральноазиатских лампасов с фоном в атласе 5, чья атрибуция не вызывала бы сомнений, пока не найдено.

Среди тканей с территориями Иранского мира (территории совр. Афганистана, Ирака, Ирана) наиболее убедительно датируются т.н. *тиразы*, ткани с именем правителя, но есть и группа шелков, которые были произведены в ткаческих центрах в этом регионе, атрибутированных по орнаментальным признакам, в некоторых случаях даже были проведен радиоуглеродный анализ [28, р. 267–268]. В домонгольское время в переплетениях превалировали самиты [37, р. 132–151]. Ранние лампасы появляются также на базе полотняного переплетения и саржи (тиразы гуридских султанов Гийас ад-Дина Мухаммада Гури (1163–1202) и Шихаб ад-Дина Мухаммада Гури (1173–1206) [48, cat 224, 227, р. 266, 270], тираз правителя Фарса Абу Бакра (ок. 1226–1260) [53, р. 135, fig. 63]. Даже беглое сравнение домонгольских лампасов и юаньских *насиджей* показывает преемственность традиции, которую, согласно письменным источникам, мусульманские ткачи в 1220-е гг., насильственно переселенные с завоеванных монголами иранских территорий, принесли на почву Центральной Азии и Китая [15, р. 33, 40–41; 53, р. 134].

Атлас 5 в иранских лампасах (Рис. 2: 1) появляется, по всей вероятности, примерно в конце XIII в., или, что более доказуемо, в первую треть XIV в. [11, с. 36–37]. Хорошо датируется тираз Абу Саида временем правления этого Ильхана: 1319–1335 гг. [44, р. 233]. На протяжении XIV в. появляется серия иранских лампасов с атласным фоном [54, cat. 82–84, р. 50–52]. О тканях, производимых при Тимуридах в XV в., судить сложно [10, с. 21], поскольку достоверно атрибутированных примеров нет. Однако в последние годы стали публиковаться в каталогах коллекций фрагменты шелков, датируемые XIV–XV или XV–XVI вв. Притом по технике это и самиты, и лампасы с фоном полотняного или саржевого переплетения [48, cat. 178, 187–195, р. 216, 222–229]. По свидетельству Руи Гонсалеса де Клавихо, Тимур, захватив и разрушив Дамаск в 1401 г., переселил всех мастеров (*maestros alli fallo de todas las hartes*) в Самарканд [3, с. 68; 24, р. 26], и Кендрик полагает наличие среди них и ткачей шелка [31, р. 43].

Рис. 2. 1. Лампас с благопожелательной надписью (ГЭ, инв. № ЕГ-1186).  
2. Тираз султана Хасана (ГЭ, инв. № ЕГ-1188).  
3. Шапка из Белореченского могильника (ГЭ, инв. № ТБ-349). 4. Шелковая ткань (ГЭ, инв. № ЕГ-1187)

Fig. 2. 1. Lampas with benevolent inscription (State Hermitage Museum, inv. no EG-1186). 2. Tiraz of Sultan Hassan (State Hermitage Museum, inv. no EG-1188). 3. Hat from the Belorechensky burial ground (State Hermitage Museum, inv. no. ТБ-349). 4. Silk textile (State Hermitage Museum, inv. no. EG-1187)



Другой крупный регион – Мамлюкский Египет и Сирия. Многие ткани предшествующего периода выполнены на простом станке (лен, полотняное переплетение), с узорными полосами в гобеленовой технике [8, с. 22]. Узорные ткани в технике лампас и камка (дамаск) появляются, по всей вероятности, с Мамлюкским султанатом, притом по большей части в первой половине XIV в. Связано это не только с развитием экономики и торговли при третьем правлении султана Мухаммада ибн Калауна (1294, 1299–1309, 1309–1340 гг.), но и с победой Египта над Ильханидским Ираном. Свидетельство Абу-л-Фида, который описывает дар из 700 шелков от ильхана Абу Саида Бахадур-хана Мухаммаду ибн Калауну в 1323 г. в ознаменование мирного договора [18, р.72], заставляет некоторых исследователей критически подходить к факту производства узорных шелков в Мамлюкском султанате. Однако другие письменные источники все же указывают в пользу того, что сложные узорные ткани в XIV и XV вв. производились на территории султаната [12, с. 195–196].

В выборке мамлюкских лампасов также встречается и саржа, и полотняное переплетение в фоне. При этом довольно большая группа лампасов с титулатурой султана Мухаммада и его сыновей имеет фон в атласе 5. Отдельно стоит отметить тираз Хасана из коллекции Государственного Эрмитажа (Рис. 2: 2), датирующийся серединой XIV века (1347–1351, 1354–1361 гг.), выполненный в технике лампас с фоном в атласе 5 и узором в шевроне (сарже, ломанной зигзагами) на базе уточной саржи 3/1 [12].

Из этой стройной системы несколько выбивается тираз с именем султана Калауна (1279–1290 гг.) из Музея исламского искусства в Каире [37, р. 256–257, fig. 7.13]. По технике исполнения шелк аналогичен эрмитажному тиразу Хасана, и по стилистике узора и расположению надписи его следует отнести ко времени не ранее первой половины XIV в. [12, с. 198–199, 204–205, ил 2]. В XV в., по всей вероятности, производились лампасы с атласным фоном (Рис. 2: 3), к этому кругу тканей можно отнести и группу шелков из Белореченского могильника [13, с. 551–552, 555–558, рис. 3–6].

В мусульманской Испании в тканях до XIV в. распространено гобеленовое переплетение и такете. Хорошо датированные лампасы с фоном и узором полотняного переплетения известны в первой половине XII в. [37, р. 177–182, figs. 5.9 5.10 5.11]. С XIV в. появляются шелка, в которых сочетается техника такете и лампас [16], и в это же время появляются лампасы с фоном в атласе 5. В коллекции Государственного Эрмитажа хранится шелк (Рис. 2: 4), по почерку надписи датирующийся ближе к концу XIV в. [9, с. 94, кат. 18], но сочетающий в себе признаки и такете, и лампаса с фоном в атласе 5. Ткани с аналогичным узором хранятся в различных музеях [16, р. 70–72, fig. 19; 46, р. 62, fig. 52], из такого шелка пошита мантия из

Бургоса [37, р. 204]. Лампасы с фоном в атласе 5 известны и среди испанских тканей XV в.

Первые датированные образцы итальянских шелковых лампасов имеют полотняное переплетение в фоне и узоре (шелка XIII – второй половины XIV в.) [21, cat. 2, 4, 6, р. 63, 65, 67; 54, cat. 249–252, р. 122–123]. Примерно в середине или даже во второй половине XIV в. в итальянских центрах начинают изготавливать лампасы с фоном в атласе 5 [33, cat. 2, р. 104].

Со второй половины XV в. лампасы производятся и в Османской Турции, притом к началу XVI века доминирующим становится сочетание фона в атласе 5 и узора в уточной сарже 1:3 с направлением рубчика z [17, р. 324, pl. 13].

В качестве заключения следует отметить, что приведенная модель нуждается в пополнении сведений и, возможно, в корректировке. На этом этапе исследования удалось отметить, что техника дамасков в атласе 5 возникла в Китае, не позднее 1320-х, и, вероятно, впоследствии распространилась вдоль Шелкового пути, довольно быстро достигнув Италии. Однако эта техника оказалась не так распространена, как лампасы с фоном в атласе 5, поэтому в некоторых текстильных центрах вместо дамасков изготавливали лампасы: на это указывает шелк детского кафтанчика из Государственного Эрмитажа, а также подмена понятия камка в письменных источниках в Италии (камка импортная и *camacas*, производимая в итальянских центрах), и имитация узоров итальянских дамасков в османских лампасах и бархатах. Тем не менее, в результате этого исследования удалось сформулировать и новые вопросы для дальнейшей работы: есть ли в Италии достоверно датированные XIV в. дамаски на основе атласа 5, как атрибутировать китайско-мамлюкскую группу дамасков, производились ли в Китае во империях Юань и Мин лампасы с фоном в атласе 5, какие ткани изготавливались при Тимуридах. Эти и многие другие проблемы еще только предстоит разрешить.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Иерусалимская А.А. Словарь текстильных терминов. СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2005. 95 с.
2. Карпов С.П. Итальянские морские республики и Южное Причерноморье в XIII–XIV вв.: проблемы торговли. М.: Наука, 1990. 232 с.
3. Клавихо Руи Гонсалес де. Дневник путешествия в Самарканд ко двору Тимура (1403–1406). М.: Наука. Глав. ред. восточной литературы, 1990. 211 с.
4. Меньшикова М.Л. Китайские шелковые ткани из Египта // Сообщения Государственного Эрмитажа. 1997. [Вып.] 57. С. 56–61.

5. Монголын хадны оршуулгын дурсгал. Уланбаатар: Археологиин Хурэлэн, 2022. 300 с.
6. Орфинская О.В. Рождение и смерть шелковой ткани самит // *Stratum plus. Археология и культурная антропология*. № 5. СПб., Кишинев, Одесса, Бухарест: Высшая антропологическая школа, 2017. С. 337–346.
7. Орфинская О. В. Терминологический аппарат для описания узорных шелковых тканей Средневековья в музейных коллекциях: иллюстрированное методическое пособие для сотрудников музеев и специалистов по музейному и археологическому текстилю. М.: Институт Наследия, 2019. 122 с.
8. Певзнер С.Б. Художественные ткани средневекового Египта в собрании Государственного Эрмитажа. М.: Изд. дом Марджани, 2015. 196 с.
9. «Подарок созерцающим»: странствия Ибн Батуты. Каталог выставки. СПб.: Издательство Государственного Эрмитажа, 2015. 512 с.
10. Сазонова Н.В. Мир Сефевидских тканей XVI–XVII в. М.: Государственный Музей Востока, 2004. 192 с.
11. Теплякова А.Н. Фрагмент шелка с арабской благожелательной надписью из собрания ближневосточных тканей Государственного Эрмитажа // *Сообщения Государственного Эрмитажа*. 2020. Т. LXXVIII. С. 28–38.
12. Теплякова А.Н. Тираз XIV века из коллекции египетских тканей // *Труды Государственного Эрмитажа. Эрмитажные чтения 2013–2017 годов памяти В.Г. Луконина*. СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2021. С. 192–208.
13. Теплякова А.Н. Импортные узорные ткани Белореченского могильника в коллекции Государственного Эрмитажа // *Золотоордынское обозрение*. 2024. Т. 12, № 3. С. 540–575. <https://doi.org/10.22378/2313-6197.2024-12-3.540-575>
14. Хориг уулын эрдэнэс. Улаанбаатар: Соёлын оевийн ундэсний тоев эрхлэн хэвлуулэв (National Center for Cultural Heritage), 2023. 380 с.
15. Allsen T. *Commodity and exchange in the Mongol Empire: A cultural history of Islamic textiles*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 156 p.
16. Arteaga A., Del Egido M., Culubret B., Gayo D., Borrego P. *Hispano-Muslim textiles: a technical and analytical study*. Bulletin de liaison du CIETA. 2005. No 82. P. 51–73.
17. Atasoy Nurhan, Denny Walter B., Mackie Louise W., Tezcan Hülya. // *Ipek: Imperial Ottoman Silks and Velvets*. London: Azimuth Editions, 2001. 360 p.
18. Baker P. *Islamic Textiles*. London: British Museum Press, 1995. 192 p.
19. Becker J. *Pattern and Loom. A practical study of the development of weaving techniques in China, Western Asia and Europe*. Copenhagen: NIAS Press, 2009. 400 p.
20. Bensi P. *Aspetti dei materiali e delle tecniche tintorie in Italia nel XV secolo e agli inizi del XVI*. Seta, Oro, Cremisi. Segreti e tecnologia alla corte dei Visconti e degli Sforza. Catalogo della mostra. Milano: Silvana Editoriale, 2009. P. 37–41.
21. *Brocarts célestes: Musée du Petit Palais Avignon*. Exh. Cat. Paris: Musée du Petit Palais, 1997. 134 p.
22. Cardon D. *Les damassés de laine de Krokodiló (100-120 ap. J.C.)*. // Bulletin de liaison du CIETA. 1999. No 76. P. 7–21.
23. *Cave-Hidden Splendid Textiles of 600 Years. Yuan Dynastic Cultural Relics from Gezidong Cave, Longhua, Hebei*. Beijing: Cultural Relics Press, 2015. 226 p.

24. Clavijo Ruy Gonçales de. Historia del Gran Tamorlan e itinerario y enarracion del viage y relation de la Embaxada. Sevilla: Casa de Andrea Pescioni, 1582. 68 p.
25. De Jonghe, D. From the Roman horizontal loom to the 3/1 twill damask loom of the early medieval period. The Roman Textile Industry and its Influence. Oxford: Ox-bow books, 2001. P. 137–147.
26. Devoti D. Stoffe Lucchesi del Trecento. Critica d'Arte. 1966. № 81. P. 26–38.
27. Feng Zhao, Wengying Li, Juanjuan Chen, Nengfu Huang and Hao Peni. Chinese Silks. New Haven: Yale University Press and Foreign Languages Press, 2012. 624 p.
28. Fircks J. von. Islamic Striped Brocades in Europe: the “Heinrichsgewänder” in Regensburg from a Transcultural Perspective. // Riggisberger Berichte. 2016. Vol. 21. P. 266–287.
29. Foulkes S.J. Roman silk block damasks. //Journal for Weavers, Spinners and Dyers. 2010. No 233. P. 26–30.
30. Gold, Silk, Blue and White Porcelain. Fascinating Art of Marco Polo Era. Hangzhou: China National Silk Museum, 2005. 111 p.
31. Kendrick A.F. Catalogue of Muhammadan Textiles of the Medieval Period. London: Victoria and Albert Museum, 1924. 108 p.
32. Li Li Sha. History of Mongolian Costume Culture. Beijing: Textile Publishing House, 2022. 488 p. (in Chinese)
33. Lo Stile dello tsar. Arte e Moda tra Italia e Russia dal XIV al XVIII secolo. Exh.cat. Milano: Scira editore, 2009. 240 p.
34. Louca C., Valansot O. Étoffes mamelukes du Musée des tissus de Lyon // Bulletin de liaison du CIETA. 1994. No. 72. P. 21–33.
35. Mackie L.W. Toward an Understanding of Mamluk Silks: National and International Considerations. // Muqarnas. 1984. Vol. 2. P. 127–146.
36. Mackie L.W. The origins and influences of silk damasks in the Topkapi palace in Istanbul during the 16th century. // Bulletin de liaison du CIETA. 2003. No. 80. P. 39–48.
37. Mackie L.W. Symbols of Power. Luxury Textiles from Islamic Lands, 7th–21st Century. New Haven and London: Yale University Press, 2015. 517 p.
38. Mao Chewei. The Art of Chinese Silks. Yuan Dynasty. Hangzhou: Zhejiang University Press, 2021. 176 p. (in Chinese).
39. Molà L. The silk industry of Renaissance Venice. Baltimore, London: Johns Hopkins University Press, 2000. 480 p.
40. Monnas L. Merchants, Princes and Painters. Silk Fabrics in Italian and Northern Paintings 1300–1550. New Haven and London: Yale University Press, 2008. 408 p.
41. Note on hand-weaving techniques in plain and figured textiles. Lyon: CIETA, 1987. 39 p.
42. Pegolotti F.B. La Practica della mercatura. Cambridge: the Medieval Academy of America, 1936. 443 p.
43. Riboud K., Okada A., Jain R., Guelton M.-E., Vial G., Wouters J., Lorquin A. Samit et lampas: motifs indien = Samit and lampas: Indian motifs. Paris, Ahmedabad: A.E.D.T.A. Calico Museum, 1998. 214 p.

44. Ritter M. Cloth of Gold from the West Asia in a Late Medieval European Context: The Abu Said Textile in Vienna – Princely Funeral, and Cultural Transfer // *Rigisberger Berichte*. 2016. Vol. 21. P. 231–253.
45. Roover F.E. de, Corti G. Andrea Banchi setaiolo fiorentino del Quattrocento // *Archivio Storico Italiano*. 1992. Vol. 150. No. 4. P. 877–963.
46. Rosser-Owen M. *Islamic Arts from Spain*. London: V&A Publishing, 2010. 160 p.
47. Seta, Oro, Cremisi. Segreti e tecnologia alla corte dei Visconti e degli Sforza. Catalogo della mostra. Milano: Silvana Editoriale, 2009. 192 p.
48. Spuhler F. *Early Islamic Textiles from Along the Silk Road (The al-Sabah Collection)*. London: Thames and Hudson, 2020. 400 p.
49. Verhecken-Lammens C., De Moor A., Overlaet B. Radio-Carbon Dated Silk Road Samites in the Collection of Katoen Natie, Antwerp. // *Iranica Antiqua*. 2006. Vol. XLI. P. 233–301.
50. *Vocabulaire Français*. Lyon: Publications du CIETA, 2005. 55 p.
51. *Vocabulary of technical terms. Fabrics*. Lyon: Publications du CIETA, 2006. 46 p.
52. Wardwell A.E. Two Silk and Gold Textiles of the Early Mongol Period // *The Bulletin of the Cleveland Museum of Art*. 1992. Vol. 79, No. 10. P. 354–378
53. Wardwell A.E., Watt J.C.Y. *When Silk was Gold: Central Asian and Chinese Textiles*. Exh. cat. New York: Metropolitan Museum of Art, 1997. 238 p.
54. Wilckens L. *von Mittelalterliche Seidenstoffe*. Berlin: Staatliche Museen zu Berlin, 1992. 136 p
55. Wilckens L. von. Some Remarks on Spanish Samites from 12th and 13th centuries // *Bulletin de Liaison du CIETA*. 1992. No 70. P. 87–90.
56. Zhao Feng. *Satin Samite, a bridge, from samite to satin* // *Bulletin de liaison du CIETA*. 1999. No 76. P. 46–63.

## REFERENCES

1. Ierusalimskaya A.A. *Vocabulary of textile terms*. St. Petersburg: State Hermitage Museum Publishing House, 2005. 95 p. (In Russian)
2. Karpov S.P. *Italian Maritime Republics and the Southern Black Sea Region in the 13th–14th: Trade Questions*. Moscow: Nauka Publishing House, 1990. 232 p. (In Russian)
3. Clavijo Ruy Gonçales de. *Diary of a Journey to Samarkand to the Court of Timur (1403–1406)*. Moscow: Nauka Publishing House, Chief Editor of Eastern Literature, 1990. 211 p. (In Russian)
4. Menshikova M.L. Chinese silk fabrics from Egypt. *Soobshcheniya Gosudarstvennogo Ermitazha = Digest of the State Hermitage Museum*. 1997, [Issue] 57, pp. 56–61. (In Russian)
5. *Rock burials of Mongolia*. Ulanbaatar: Archaeologist Khurelen Publishing House, 2022. 300 p. (In Mongolian)
6. Orfinskaya O.V. The Birth and Death of Samit Silk Fabric. *Stratum plus. Archeologia i kulturnaya antropologiya = Stratum plus. Archeology and cultural anthropology*

gy. St. Petersburg, Chisinau, Odessa, Bucharest: Higher anthropological school Publ. 2017, vol. 5, pp. 337–346. (In Russian)

7. Orfinskaya O.V. Terminological apparatus for describing patterned silk fabrics of the Middle Ages in museum collections: an illustrated manual for museum employees and specialists in museum and archaeological textiles. Moscow: Institute Naslediya, 2019. 122 p. (In Russian)

8. Pevzner S.B. Artistic fabrics of medieval Egypt in the collection of the State Hermitage Museum. Moscow: Marjani Publishing House, 2015. 196 p. (In Russian)

9. “*A Gift to the Contemplators*”: *Ibn Battuta’s Travels*. Exhibition Catalogue. St. Petersburg: State Hermitage Museum Publishing House, 2015. 512 p. (In Russian)

10. Sazonova N.V. The World of Safavid Fabrics of the 16th–17th. Moscow: State Museum of the East, 2004. 192 p. (In Russian)

11. Teplyakova A.N. A fragment of silk with an Arabic benevolent inscription from the collection of Middle Eastern fabrics of the State Hermitage Museum. *Reports of the State Hermitage Museum*. 2020, vol. LXXVIII, pp. 28–38. (In Russian)

12. Teplyakova A.N. 14th century Tiraz from the collection of Egyptian fabrics. *Proceedings of the State Hermitage. Hermitage Readings of 2013–2017 in memory of V.G. Lukonin*. St. Petersburg: State Hermitage Museum Publishing House, 2021, pp. 192–208. (In Russian)

13. Teplyakova A.N. Imported figured textiles from the Belorechensky burial ground in the collection of the State Hermitage Museum. *Zolotoordynskoe obozrenie = Golden Horde Review*. 2024, vol. 12, no. 3, pp. 540–575. <https://doi.org/10.22378/2313-6197.2024-12-3.540-575> (In Russian)

14. Treasures of Khorig Mountain. Ulaanbaatar: National Cultural Heritage Center, 2023. 380 p. (In Mongolian)

15. Allsen T. Commodity and exchange in the Mongol Empire: A cultural history of Islamic textiles. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 156 p.

16. Arteaga A., Del Egido M., Culubret B., Gayo D., Borrego P. Hispano-Muslim textiles: a technical and analytical study. *Bulletin de liaison du CIETA*. 2005, no 82, pp. 51–73.

17. Atasoy Nurhan, Denny Walter B., Mackie Louise W., Tezcan Hülya. *Ipek: Imperial Ottoman Silks and Velvets*. London: Azimuth Editions, 2001. 360 p.

18. Baker P. *Islamic Textiles*. London: British Museum Press, 1995. 192 p.

19. Becker J. Pattern and Loom. A practical study of the development of weaving techniques in China, Western Asia and Europe. Copenhagen: NIAS Press, 2009. 400 p.

20. Bensi P. Aspetti dei materiali e delle tecniche tintorie in Italia nel XV secolo e agli inizi del XVI. In *Seta, Oro, Cremisi. Segreti e tecnologia alla corte dei Visconti e degli Sforza*. Catalogo della mostra. Milano: Silvana Editoriale, 2009. P. 37–41. (In Italian)

21. Brocarts célestes: Musée du Petit Palais Avignon. Exh. Cat. Paris: Musée du Petit Palais, 1997. 134 p. (In French)

22. Cardon D. Les damassés de laine de Krokodiló (100–120 ap. J.C.). *Bulletin de liaison du CIETA*. 1999, no 76, pp. 7–21. (In French)

23. Cave-Hidden Splendid Textiles of 600 Years. Yuan Dynastic Cultural Relics from Gezidong Cave, Longhua, Hebei. Beijing: Cultural Relics Press, 2015. 226 p. (In Chinese)

24. Clavijo Ruy Gonçales de. Historia del Gran Tamorlan e itinerario y enarracion del viage y relation de la Embaxada. Sevilla: Casa de Andrea Pescioni, 1582. 68 p. (In Old Spanish)
25. De Jonghe, D. From the Roman horizontal loom to the 3/1 twill damask loom of the early medieval period. In *The Roman Textile Industry and its Influence*. Oxford: Oxbow books, 2001, pp. 137–147.
26. Devoti D. Stoffe Lucchesi del Trecento. *Critica d'Arte*. 1966, № 81, pp. 26–38. (In Italian)
27. Feng Zhao, Wengying Li, Juanjuan Chen, Nengfu Huang and Hao Peni. *Chinese Silks*. New Haven: Yale University Press and Foreign Languages Press, 2012. 624 p.
28. Fircks J. von. Islamic Striped Brocades in Europe: the “Heinrichsgewänder” in Regensburg from a Transcultural Perspective. *Riggisberger Berichte*. 2016, vol. 21, pp. 266–287.
29. Foulkes S.J. Roman silk block damasks. *Journal for Weavers, Spinners and Dyers*. 2010, no 233, pp. 26–30.
30. Gold, Silk, Blue and White Porcelain. Fascinating Art of Marco Polo Era. Hangzhou: China National Silk Museum, 2005. 111 p.
31. Kendrick A.F. Catalogue of Muhammadan Textiles of the Medieval Period. London: Victoria and Albert Museum, 1924. 108 p.
32. Li Li Sha. History of Mongolian Costume Culture. Beijing: Textile Publishing House, 2022. 488 p. (In Chinese)
33. Lo Stile dello tsar. Arte e Moda tra Italia e Russia dal XIV al XVIII secolo. Exh.cat. Milano: Scira editore, 2009. 240 p. (In Italian)
34. Louca C., Valansot O. Étoffes mamelukes du Musée des tissus de Lyon. *Bulletin de liaison du CIETA*. 1994, no. 72, pp. 21–33. (In French)
35. Mackie L.W. Toward an Understanding of Mamluk Silks: National and International Considerations. *Muqarnas*. 1984, vol. 2, pp. 127–146.
36. Mackie L.W. The origins and influences of silk damasks in the Topkapi palace in Istanbul during the 16th century. *Bulletin de liaison du CIETA*. 2003, no. 80, pp. 39–48.
37. Mackie L.W. Symbols of Power. Luxury Textiles from Islamic Lands, 7th–21st Century. New Haven and London: Yale University Press, 2015. 517 p.
38. Mao Chewei. The Art of Chinese Silks. Yuan Dynasty. Hangzhou: Zhejiang University Press, 2021. 176 p. (In Chinese).
39. Molà L. The silk industry of Renaissance Venice. Baltimore, London: Johns Hopkins University Press, 2000. 480 p.
40. Monnas L. Merchants, Princes and Painters. Silk Fabrics in Italian and Northern Paintings 1300–1550. New Haven and London: Yale University Press, 2008. 408 p.
41. Note on hand-weaving techniques in plain and figured textiles. Lyon: CIETA, 1987. 39 p.
42. Pegolotti F.B. La Practica della mercatura. Cambridge: the Medieval Academy of America, 1936. 443 p. (In Italian)
43. Riboud K., Okada A., Jain R., Guelton M.-E., Vial G., Wouters J., Lorquin A. Samit et lampas: motifs indien. Paris, Ahmedabad: A.E.D.T.A. Calico Museum, 1998. 214 p. (In French)

44. Ritter M. Cloth of Gold from the West Asia in a Late Medieval European Context: The Abu Said Textile in Vienna – Princely Funeral, and Cultural Transfer. *Riggisberger Berichte*. 2016, vol. 21, pp. 231–253.
45. Roover F.E. de, Corti G. Andrea Banchi setaiolo fiorentino del Quattrocento. *Archivio Storico Italiano*. 1992, vol. 150, no. 4, pp. 877–963. (In Italian)
46. Rosser-Owen M. Islamic Arts from Spain. London: V&A Publishing, 2010. 160 p.
47. Seta, Oro, Cremisi. Segreti e tecnologia alla corte dei Visconti e degli Sforza. Catalogo della mostra. Milano: Silvana Editoriale, 2009. 192 p. (In Italian)
48. Spuhler F. Early Islamic Textiles from Along the Silk Road (The al-Sabah Collection). London: Thames and Hudson, 2020. 400 p.
49. Verhecken-Lammens C., De Moor A., Overlaet B. Radio-Carbon Dated Silk Road Samites in the Collection of Katoen Natie, Antwerp. *Iranica Antiqua*. 2006, vol. XLI, pp. 233–301.
50. Vocabulaire Français. Lyon: Publications du CIETA, 2005. 55 p. (In French)
51. Vocabulary of technical terms. Fabrics. Lyon: Publications du CIETA, 2006. 46 p.
52. Wardwell A.E. Two Silk and Gold Textiles of the Early Mongol Period. *The Bulletin of the Cleveland Museum of Art*. 1992, vol. 79, no. 10, pp. 354–378.
53. Wardwell A.E., Watt J.C.Y. When Silk was Gold: Central Asian and Chinese Textiles. Exh. cat. New York: Metropolitan Museum of Art, 1997. 238 p.
54. Wilckens L. von Mittelalterliche Seidenstoffe. Berlin: Staatliche Museen zu Berlin, 1992. 136 p. (In German)
55. Wilckens L. von. Some Remarks on Spanish Samites from 12th and 13th centuries. *Bulletin de Liaison du CIETA*. 1992, no. 70, pp. 87–90.
56. Zhao Feng. Satin Samite, a bridge, from samite to satin. *Bulletin de liaison du CIETA*. 1999, no 76, pp. 46–63.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

**Анастасия Николаевна Теплякова** – научный сотрудник Отдела Востока, Государственный Эрмитаж (190000, Дворцовая наб., 34, Санкт-Петербург, Российская Федерация); ORCID: 0000-0002-5460-8009. E-mail: teplyakova@hermitage.ru

### INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

**Anastassia N. Teplyakova** – Research Fellow of the Oriental Department, State Hermitage Museum (34, Dvortsovaya Embankment., St. Peterburg 190000, Russian Federation); ORCID: 0000-0002-5460-8009. E-mail: teplyakova@hermitage.ru

**Поступила в редакцию / Received** 10.02.2026

**Принята к публикации / Accepted** 12.03.2026